

2013年类人猿现状

采掘业与类人猿保护

序

在非洲和亚洲的热带森林里，栖居着包括大猩猩、黑猩猩、倭黑猩猩、猩猩和长臂猿在内的类人猿。由于森林滥伐和土地退化，这些森林正以惊人的速度消失，这一状况引发全球担忧。森林消失是气候变化的一个相关因素，而气候变化对我们的星球正在带来一系列影响。森林能保障大量重要生态系统服务，并为物种的丰富生物多样性提供栖息地。像类人猿这类有魅力的物种可以作为这些重要森林的大使，也用来说明在这颗星球上人类与其他物种的联系。人类与类人猿之间共享的进化联系以及相似的基因组成和生理特性，都体现在我们共同的行为和智力上。当我们关注保障人类、生物多样性和地球的未来时，对类人猿的保护和防护至关重要。

《2013年类人猿现状》是系列丛书的第一本，不仅前所未有地展示了全球大型类人猿和长臂猿的现状，而且首次说明了我们对采掘业实践如何影响类人猿存续的了解。本书探讨了与采掘业活动彼此作用的全球、国家和地方进程同类人猿保护之间的关系，整体展现了人们当前关于采掘业对类人猿群落影响的理解，概括了需要根本改变的应对方法，其中之一就是要认识到采掘业和环境的同等重要。毫无疑问，任何形式的采掘业都会对大型类人猿和长臂猿的幸福产生负面影

响，但本书提出存在可以在一定范围内减轻其影响的行业实践，只是这种实践尚未得到广泛实施。

本书包含的一条关键信息是，采掘业对类人猿及其栖息地的间接影响常常比直接影响范围更广、更具破坏性。关注改进实践的政策和投资并承认原住民的权利，可以减少该产业对环境的影响，从而有助于对这些重要物种的保护。虽然我们对采掘业与类人猿保护之间相互作用的了解目前还存在差距，但已有一些实例表明，国家和个人项目如何通过伙伴关系、研究和对话，努力摒弃分歧、协调合作。

最终只有通过各方面的参与，以及承认不同目标的重要性，才能做到对类人猿和其他物种的切实保护。为此，对于类人猿保护过程中克服挑战和机遇的进展，《类人猿现状》将为衡量基准提供有意义的资料。

章新胜
世界自然保护联盟
理事会主席

序

在非洲和亚洲的热带森林里，栖居着包括大猩猩、黑猩猩、倭黑猩猩、猩猩和长臂猿在内的类人猿。由于森林滥伐和土地退化，这些森林正以惊人的速度消失，这一状况引发全球担忧。森林消失是气候变化的一个相关因素，而气候变化对我们的星球正在带来一系列影响。森林能保障大量重要生态系统服务，并为物种的丰富生物多样性提供栖息地。像类人猿这类有魅力的物种可以作为这些重要森林的大使，也用来说明在这颗星球上人类与其他物种的联系。人类与类人猿之间共享的进化联系以及相似的基因组成和生理特性，都体现在我们共同的行为和智力上。当我们关注保障人类、生物多样性和地球的未来时，对类人猿的保护和防护至关重要。

《2013年类人猿现状》是系列丛书的第一本，不仅前所未有地展示了全球大型类人猿和长臂猿的现状，而且首次说明了我们对采掘业实践如何影响类人猿存续的了解。本书探讨了与采掘业活动彼此作用的全球、国家和地方进程同类人猿保护之间的关系，整体展现了人们当前关于采掘业对类人猿群落影响的理解，概括了需要根本改变的应对方法，其中之一就是要认识到采掘业和环境的同等重要。毫无疑问，任何形式的采掘业都会对大型类人猿和长臂猿的幸福产生负面影

响，但本书提出存在可以在一定范围内减轻其影响的行业实践，只是这种实践尚未得到广泛实施。

本书包含的一条关键信息是，采掘业对类人猿及其栖息地的间接影响常常比直接影响范围更广、更具破坏性。关注改进实践的政策和投资并承认原住民的权利，可以减少该产业对环境的影响，从而有助于对这些重要物种的保护。虽然我们对采掘业与类人猿保护之间相互作用的了解目前还存在差距，但已有一些实例表明，国家和个人项目如何通过伙伴关系、研究和对话，努力摒弃分歧、协调合作。

最终只有通过各方面的参与，以及承认不同目标的重要性，才能做到对类人猿和其他物种的切实保护。为此，对于类人猿保护过程中克服挑战和机遇的进展，《类人猿现状》将为衡量基准提供有意义的资料。

章新胜



章新胜
世界自然保护联盟
理事会主席

目录

Arcus基金会	vi	第六章 手工和小规模采矿与类人猿	163
致读者	vi	内容简介	163
致谢	vii	手工采矿的构成	165
前言	1	全世界保护区与关键生态系统 (PACE) 内的手工和小规模采矿	170
		类人猿栖息地内手工和小规模采矿活动的影响	174
		手工采矿的政策与法规	174
		案例研究	177
		保护区内手工和小规模采矿减轻影响的管理选项	187
		结论	193
		第七章 全局视角：采掘业对类人猿及其栖息地的间接影响	197
		内容简介	197
		间接影响：对类人猿及其栖息地的主要威胁？	199
		防止或减少间接影响的方法	210
		重大挑战	219
		结论	224
		第八章 各国应对采掘业对大型类人猿影响的案例研究	227
		内容简介	227
		几内亚共和国的抵消采矿影响—保护黑猩猩	228
		加蓬影响采掘业实践环境政策的发展演变	234
		印度尼西亚伐木与实行林业暂停期的实例	240
		结论	248
		第二部分	
		第九章 非洲和亚洲类人猿现状	253
		内容简介	253
		环境条件与大型类人猿存续：非洲模型	259
		人类主宰的景观环境中的类人猿	262
		类人猿多度：种群集中度与最大连续分布种群	273
		类人猿多度估测	276
		结论	277
		第十章 非洲和亚洲圈养类人猿的现状：来自采掘业的影响	279
		内容简介	279
		圈养类人猿福利现状：非分布范围国家的实例及全球影响	280
		某些非分布范围国家圈养类人猿的数量与现状	285
		采掘业对庇护所和救助中心的影响	295
		结论	304
		附录	306
		简称与缩略语	319
		参考文献	324
第一部分			
第一章 从全球到区域的大趋势：类人猿与产业的关系，以及贸易、法律和金融实例	15		
内容简介	15		
大趋势的全球推动力	16		
大趋势的影响面	22		
互联性、复杂性和新范式？	26		
调和采掘活动与自然保护的贸易协定、金融活动及合同法	27		
结论	36		
第二章 土地保有权：工业、类人猿保护与社区	39		
内容简介	39		
在保护区的采掘业活动	41		
采掘业与当地社区	46		
土地攫取	51		
减轻措施策略	53		
减轻措施策略自身和面临的关键挑战	59		
结论	62		
第三章 采掘业对类人猿种群的生态影响	65		
内容简介	65		
类人猿社会生态学	68		
关于伐木对类人猿种群直接影响的研究	76		
关于采矿对类人猿种群直接影响的研究	89		
潜在的长期影响与未来研究方向	93		
结论	95		
第四章 避免使用链锯：工业木材采伐与类人猿	101		
内容简介	101		
热带森林中的工业伐木	102		
可持续林业管理 (SFM)	103		
可持续林业管理能够为热带森林生物多样性保护做出贡献么？	106		
当前工业伐木的可行性及与类人猿保护的相关性	108		
伐木与大型类人猿	111		
结论	124		
第五章 采矿采油与类人猿种群和栖息地	127		
内容简介	127		
采矿采油对类人猿栖息地与种群的影响概述	129		
采掘业活动过程与对栖息地和物种种群的潜在影响	133		
减少采矿和油气开采对类人猿与生物多样性影响的策略	141		
由战略性环境评估 (SEA)、空间规划、减轻措施等级制度整合为自然保护总体规划	148		
结论	160		

有关出版人员名单

编辑

Helga Rainer, Alison White 和
Annette Lanjouw

协调

Alison White

策划

Rick Jones, StudioExile

&

Albourn Translation Services

制图

Jillian Luff, MAPgrafix

文字编辑

Judith Shaw

校对

Sarah Binns索引编辑

Caroline Jones, Osprey Indexing

参考文献编辑

Eva Fairnell

中文翻译

李雪竹 (Xuezhu “Bamboo”
Huff)

封面照片

原木墩: © Global Witness

倭黑猩猩: © Takeshi Furuichi

长臂猿: © Andybignellphoto/
Dreamstime.com

大猩猩: © Annette Lanjouw

猩猩: © Jurek Wajdowicz, EWS

黑猩猩: © Nilanjan Bhattacharya/
Dreamstime.com

致谢

《类人猿现状》第一版是一项宏大的项目，我们希望它不仅能促进当前自然保护、行业及政府实践的积极参与，也拓展对大型类人猿和长臂猿保护的支持。对所有在本书成书过程中做出贡献的人士、参与我们举办的利益相关方会议的人士、供稿人和审稿人、以及所有参与本书制作与设计的人员，感谢你们的付出、建议、专业、支持、适应和耐心！

Jon Stryker和Arcus基金会董事会的资助对本出版物的制作必不可少，感谢他们使我们献给重要读者这样一份类人猿保护关键问题总览的愿景得到实现。

本出版物的问世还有赖于对类人猿现状的全球观，我们想感谢为提升类人猿种群环境调查 (A.P.E.S.) 数据库稳健性，而源源不断提供珍贵数据的所有大型类人猿和长臂猿科学家，他们的贡献创造了类人猿种群环境调查门户网站。这是通过有效率和效益的自然保护行动才能实现的合作。

作者、贡献者以及提供基本数据的人士在每章末尾都有提及，在此我们想再次对他们表示感谢。因为有了他们，本书才得以出版。具体章节和全书由Marc Ancrenaz, Elizabeth Bennett, Susan M. Cheyne, Wendy Elliot, Kay Farmer, Barbara Filas, Chris Hallam, Tatyana Humle, Nigel Kieser, Cyril Kormos, Rebecca Kormos, Sally Lahm, Sam Lawson, Jerome Lewis, Andrew Marshall, Rob Muggah, Sten Nilsson, Tim Rayden, Jamison Suter, Serge Wich, 和 David Wilkie审阅。大多数照片由拍摄者慷慨奉献，他们的名字在每张照片旁都有注明。我们还要感激允许从之前出版的书籍和报告以及内部文件中引用内容的组织机构，在这些引文后均有注明。

特别感谢以下个人和组织：
ArcelorMittal, 《保护区和关键生态系统内及周边手工和小规模采矿》，剑桥大学出版社；Tom Clements, Lori Ann Conzo, Doug Cress, Bruce Davidson, 野生动植物保护国际, Ruth Fletcher, 《森林民族计划项目》，森林管理委员会, Neba Funwi-Gabga, Elisa Gerontianos, Jo Gilbert, 全球见证组织, 大型类人猿存续伙伴关系, Liz Greengrass, David Greer, Martin Griffiths, Groupe Rougier, Paul Hatanga, Matthew Hatchwell, John Howell, Paul-Emmanuel Huet, Kirsten Hund, 国际金融公司, 世界自然保护联盟, Nigel Kieser, Justin Kenrick, Estelle Levin, Julia Marton-Lefèvre, Linda May, 马克斯·普朗克研究所, Yekoyada Mukasa, Fiona Napier, Pallisco-CIFM公司, Guy Parker, Bardolf Paul, 人与自然国际咨询, Adam Phillipson, Signe Preuschoft, Chris Ransom, Ben Rawson, Jamartin Sihite, 几内亚铁矿协会, Marie Stevenson, Indrawan Suryadi, Reiner Tetgmeyer, Melissa Tolley, Cristina Villegas, 野生动物保护协会, Glenys White, Lee J.T. White, Serge A. Wich, Elizabeth A. Williamson, 世界自然保护监测中心, 世界自然基金会, Yayasan Tambuhak Sinta基金会, 和伦敦动物学会。还要感谢Phoenix Design Aid公司翻译并重新设计了法语版和印度尼西亚语版。

还有其他许多以各种方式做出贡献者未能归到具体章节内容，如提供内容简介、匿名审阅、策略建议、帮助完成繁冗的必要行政工作。我们还要感谢所有向我们提供宝贵精神支持的人。

主编：

**Helga Rainer, Alison White,
Annette Lanjouw**